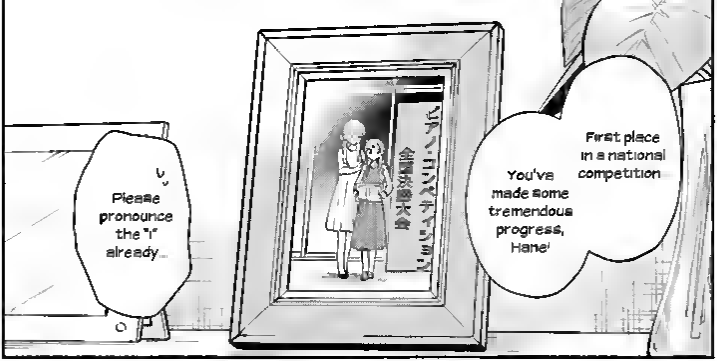
あの娘にキスと白百合を

Ano Ko ni Kiss to Shirayuri wo

CHAPTER 34

TRANSLATION	LYENDITH	TYPESETTING	LYENDITH
CLEANING	LYENDITH	PROOFREADING	FAUST

THIS CHAPTER IS BROUGHT TO YOU BY MIAMMIAM-TEAM HTTP://MIAMMIAM-TEAM.ORG


Please pronounce the "r" already...
You've made some tremendous progress, Hane!
First place in a national competition

The music college...
We're really gonna have to buy you a grand piano
The teachers of the music college agreed too

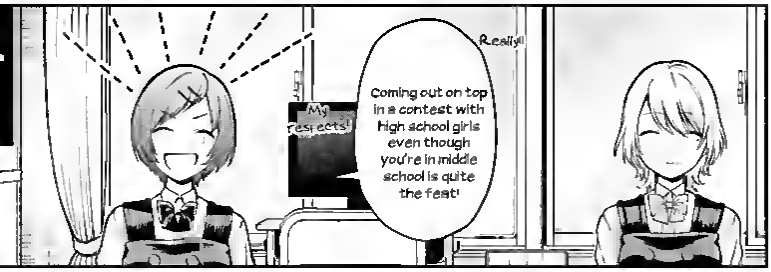
But I'll also have to find an appartment when I start to work
Right pav ng your way to college is the priority
Since I m gonna have to leave the house I want an appartment!

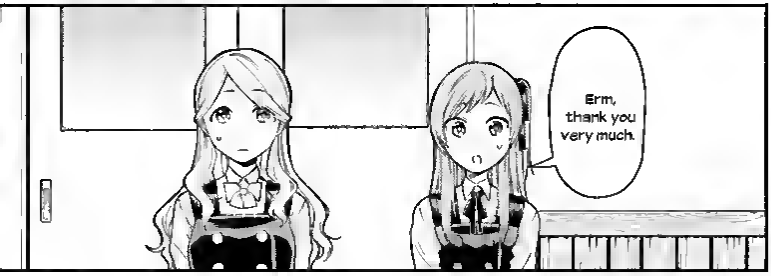
By the way The information committee wants to interview me.
Oh, so you're gonna be in the school's paper?
So lucky!!
Yeah, but Those girls are older than me I'm kinda scared
I'd like you to come with me

*Special issue with result announcements

コミックス最新刊6巻大好評発売中!!
家族と創る暖かい場所——。
This warm home you build with your family...
Chapter 34: Sweet Home
あの娘にキスと白百合を
Canno
缶乃

*Information committee


Really!
Coming out on top in a contest with high school girls even though you're in middle school is quite the feat!
My respects!

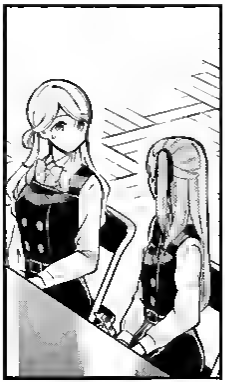


By the way, isn't it hard to communicate at that distance?
NOPE, NOT AT ALL!!!

Do they hate each other...?
But enough about us, let's start!

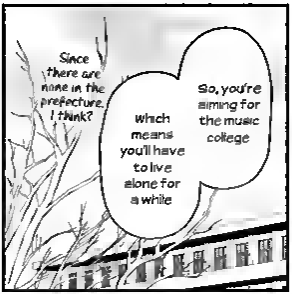
Don't mind it!
It's just we like to keep our distance!

Are you sure? Nishikawa doesn't look so well.
Is she alright?



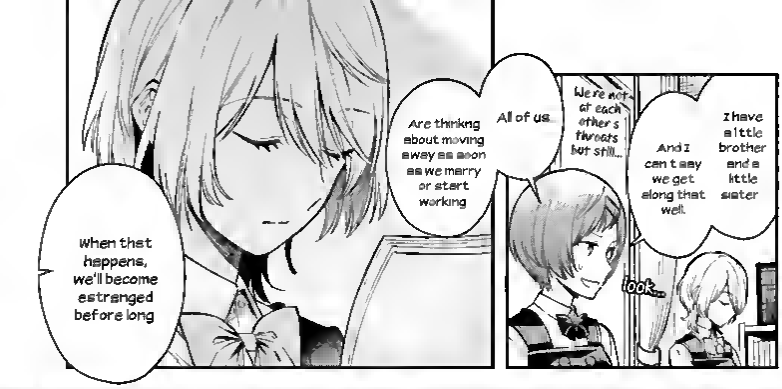
You're overthinking it
Let's move on

Oh?
Well, aren't you two close.
Oh!
About that, I actually plan on moving with Aik
I mean, with my aunt

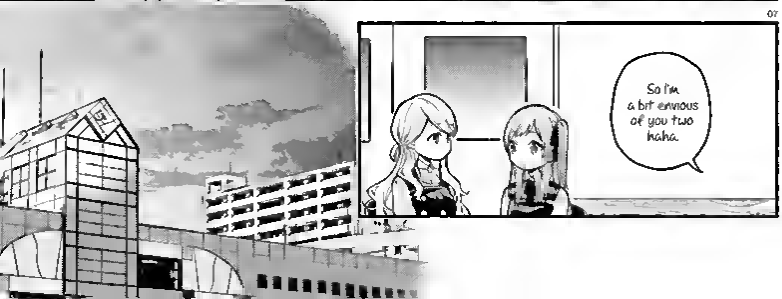

Since there are none in the prefecture, I think?
Which means you'll have to live alone for a while
So, you're aiming for the music college

Good for you
In my family, though, that'd be unthinkable
Well, yeah, obviously we're family

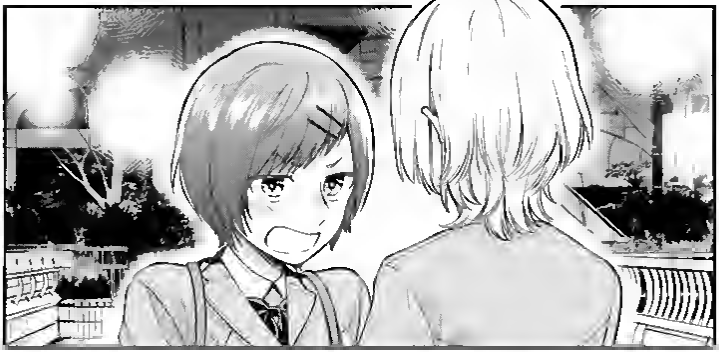
?


When that happens, we'll become estranged before long
Are thinking about moving away as soon as we marry or start working
All of us
We're not at each other's throats but still...
And I can't say we get along that well
I have a little brother and a little sister
look...

That's the lot of all of the world's siblings, isn't it?


So I'm a bit envious of you two haha.

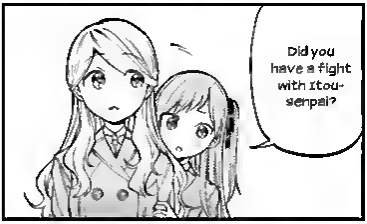
I'll go to my job right after my lesson, as usual.
Be careful. Should I walk you to the classroom?
It's fine, it's really close.
Geez...
You're so overprotective...

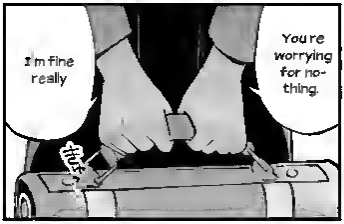


Nishikawa?

You've been looking pale since noon...

Are you alright?
Yukimura-senpai...


Did you have a fight with Itou-senpai?


You're worrying for nothing.
I'm fine really
Hug

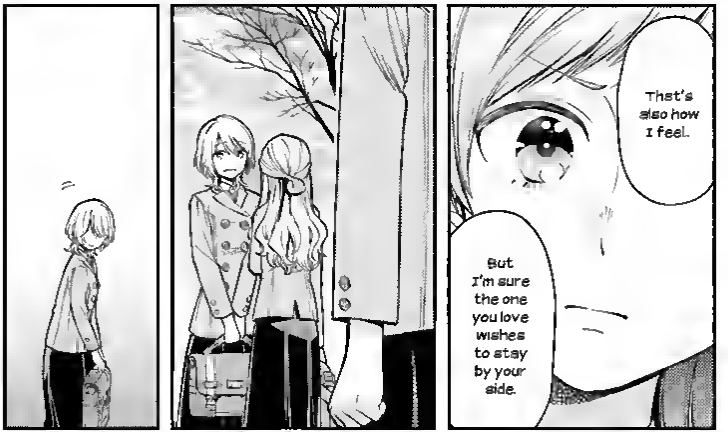
Well... It most definitely has nothing to do with Sawa-senpai, but...

You can talk to me if you want.

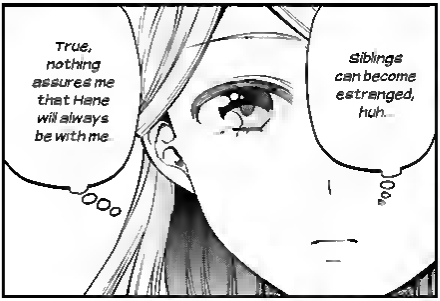
Whom I hadn't seen for ten years.
So... me... even after ten years!!
Hey, Iisuki. Long time no see!
I recently met again with the person I loved...
That her family
That her siblings knew about it...
Of course, I didn't know anything about her life during those years.
But then I realised
*on the cake Mio
And I was overcome with jealousy

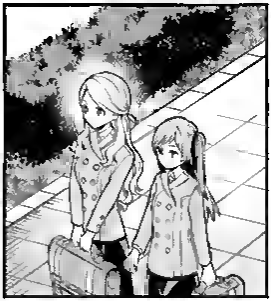
Don't worry
If you're honest with her, I'm sure she'll understand
Alas, it slipped out And she got angry
Yep, she wouldn't let it go, huh
Hane slush
And you know To go back on what we said earlier...
But that doesn't mean you're not in her eyes
Family is precious to her, as it is for everyone.
Family is family
And you are you. Each is important in their own way

About how siblings usually end up estranged from each other...

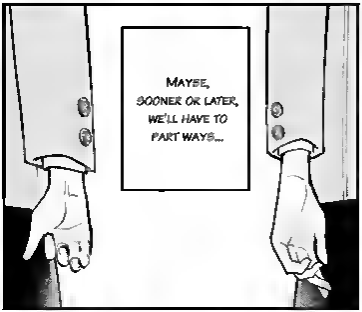

That's also how I feel.
But I'm sure the one you love wishes to stay by your side.

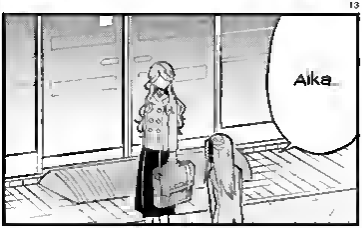
I hope Nishikawa-senpai will cheer up
Me too


Siblings can become estranged, huh...
True, nothing assures me that Hane will always be with me



Say You and I aren't gonna become estranged, are we?

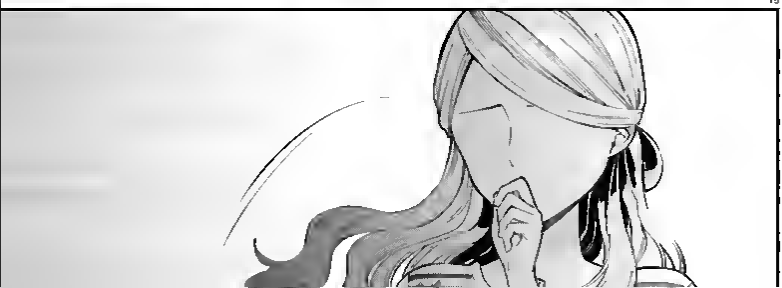

MAYBE, SOONER OR LATER, WE'LL HAVE TO PART WAYS...


Aika...

MAYBE...

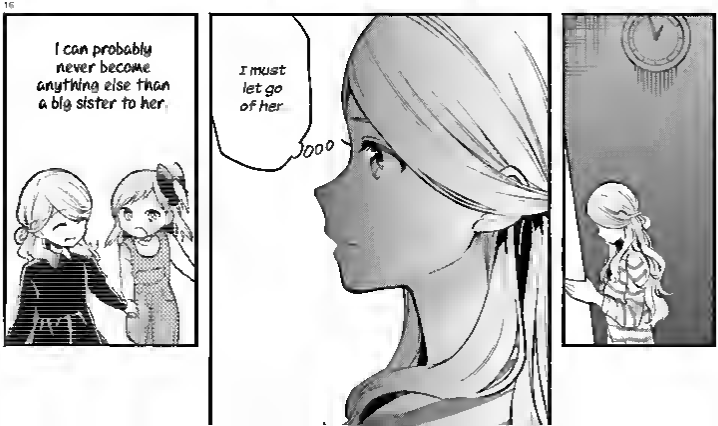
BY BECOMING A LITTLE MORE THAN SISTERS.?

HOW COULD WE MAKE SURE THAT THAT DOESN'T HAPPEN?
Of course not.



No
It's not like I want to kiss her lips.

I don't think I'm the same as Nishikawa.


I can probably never become anything else than a big sister to her.
I must let go of her.

I must stop being afraid of seeing her leave the nest

And she also wishes to gain her independence.

Yukimura-senpai!

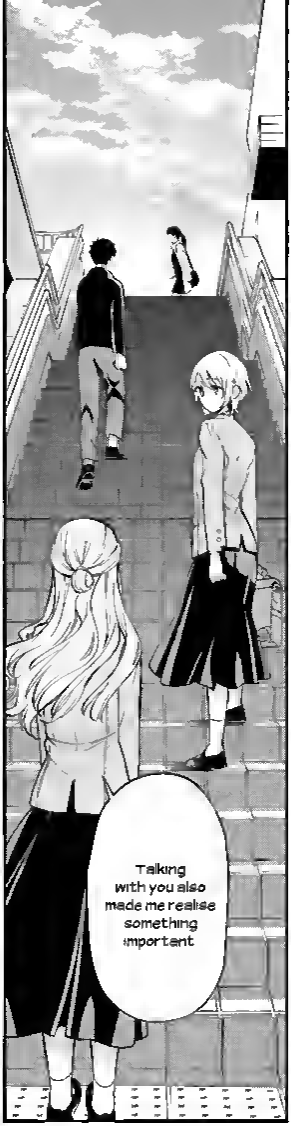
Thank you so much for yesterday
Did you manage to make up?
Can I walk to the station with you?
Sure
Haine
Wait for me at the entrance.
I have a lesson today
Sorry
I'm going directly to work this time
No need to thank me
あ
か
さ

Actually, I'm the one who should thank you, Nishikawa.
Why?

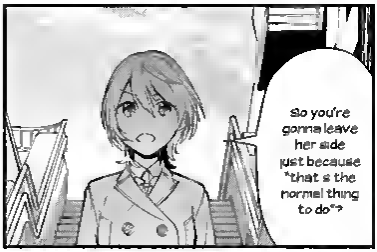
With time, I ended up taking Haine's presence for granted

But it's time for me to open my eyes.
I hadn't even considered that maybe we wouldn't always be together

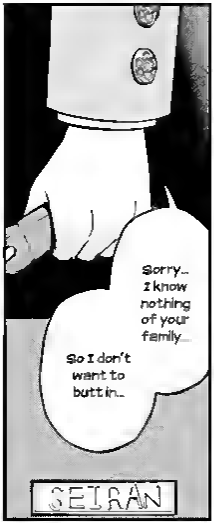
I have to let my niece live her own life


Talking with you also made me realise something important

Because it's natural for two sisters' ways to part eventually?


So you're gonna leave her side just because "that's the normal thing to do"?

I understood this after talking to you.
So I have to thank you.


Sorry... I know nothing of your family...
So I don't want to butt in...
SEIRAN

When I saw Haine with you.
She looked secure... And really happy
I'm sorry?

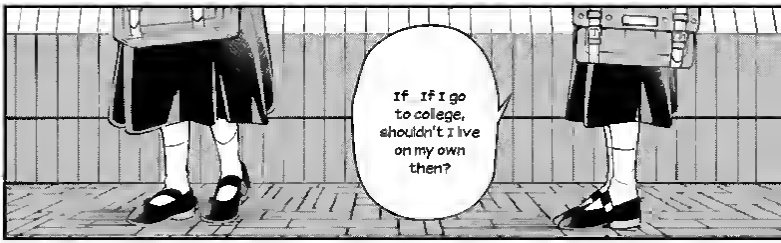
But to me, you shouldn't think that you have to leave her...
Just because "that's how it is."

I think the desire to stay by someone's side
Is a precious feeling.

To stay by someone's side...
The desire

How was work?
Let's go home.
Are you mad that I didn't wait for you?
Why would I be?! It's not like I need you to go to my lessons!
It's just that...
...You're right.

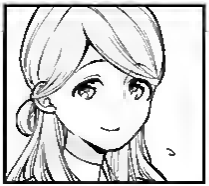
I've become anxious


If... If I go to college, shouldn't I live on my own then?

If I absolutely want to live with you...
Won't I be a burden for you?

Of course not
There's one thing I understand now
I wish to remain by the side of my most precious family, and I want to cherish that feeling

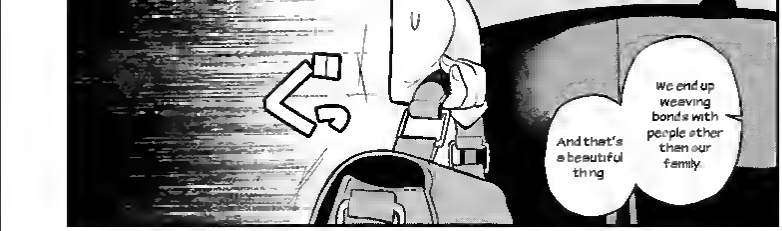
That's not what you were saying, last time...
You said that we may become estranged one day.



Your family is what you cherish the most, but for how long?

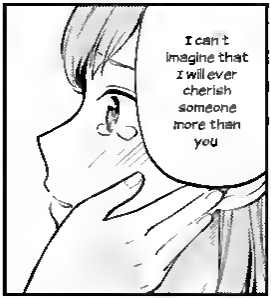
And I thought about it too when I heard people talking

That's something we all have to go through, I guess.


We end up weaving bonds with people other than our family.
And that's a beautiful thing

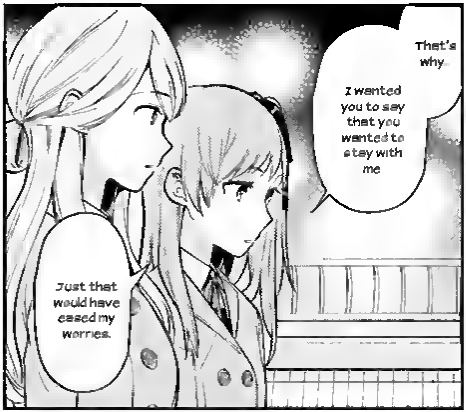
But you and I might be a little different.

After all... During the last fourteen years since your birth...
You've always been the first person on my mind


I can't imagine that I will ever cherish someone more than you

You're reading my mind!
My soulmate just so happened to be a part of my family

Sorry about that..
So of course I would get anxious!
Geez!
But seriously. Last time you paused before you said no!
Last time


That's why
I wanted you to say that you wanted to stay with me
Just that would have eased my worries.

No one can predict what they'll become in the future.
So I was afraid that only I would have to be alone

Will you always be there to listen to my music?
Of course.
Will you follow me even when I go to college?
Yes.

I
love you,
Aika

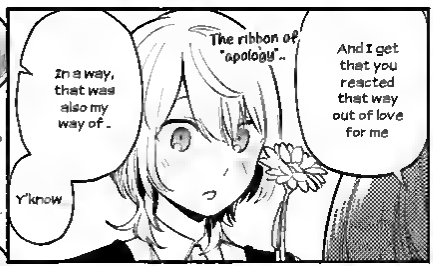
Yes
I love you
too, Hane

次号につづく! 10月号 8月26日(土)発売!!

The Little Theater of KnoKiss
~Behind the Scenes~

After Making Up

Sawa
2nd year in high school. Member of the information committee.



Itsuki
2st year in high school. Member of the information committee.